

TOÀ ÁN NHÂN DÂN  
HUYỆN VĂN QUAN  
TỈNH LẠNG SƠN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 45/2023/HS-ST  
Ngày 28-12-2023

NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN VĂN QUAN, TỈNH LẠNG SƠN

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Nông Thị Mỹ Phước

*Các Hội thẩm nhân dân:*

Ông Ngô Văn Hiền

Bà Lương Thị Hiền

**- Thư ký phiên tòa:** Bà Hà Thị Bích Liên – Thư ký Toà án nhân dân huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn.

**- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Trang - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 12 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 45/2023/HSST ngày 14 tháng 12 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 45/2023/QĐXXST-HS ngày 15 tháng 12 năm 2023, đối với bị cáo:

Hoàng Văn C (tên gọi khác: không có), sinh ngày 06 tháng 12 năm 1999 tại xã Tân Đoàn, huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện nay: Thôn K, xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ học vấn: lớp 09/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hoàng Văn C2, sinh năm 1964 và bà Nguyễn Thị K, sinh năm 1971; vợ là Ngô Thị Chanh, sinh năm 2000 và có 01 con sinh năm 2019; tiền án: Không; tiền sự: Ngày 23/10/2022, Chủ tịch Ủy ban nhân dân xã Tân Đoàn, huyện Văn Quan đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 143/QĐ-XPHC xử phạt Hoàng Văn C số tiền 2.500.000đ về hành vi trộm cắp tài sản, ngày 25/01/2023 Hoàng Văn C được miễn toàn bộ số tiền phạt. Bị cáo bị tạm giam từ ngày 11/10/2023 tại nhà tạm giữ Công an huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn đến nay. Có mặt.

**- Bị hại:**

1. Nông Đình K, sinh năm 1959. Vắng mặt, có đơn xin xét xử vắng mặt.

2. Vi Thành T, sinh năm 1974. Vắng mặt, có đơn xin xét xử vắng mặt.

3. Hoàng Văn T, sinh năm 1987. Vắng mặt, có đơn xin xét xử vắng mặt.

4. Nông Đình R, sinh năm 1959. Vắng mặt, có đơn xin xét xử vắng mặt.

Cùng trú tại: Thôn K, xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn.

- *Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Bà Nguyễn Thị K, sinh năm 1971. Trú tại: Thôn K, xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn. Có mặt.

- *Người làm chứng:*

+ Vi Thị X. Vắng mặt.

+ Nông Thị B. Vắng mặt.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Trong khoảng thời gian từ tháng 10/2022 đến tháng 08/2023, Hoàng Văn C đã nhiều lần thực hiện hành vi trộm cắp tài sản của những người dân trên địa bàn Thôn K, xã T, huyện V, tỉnh Lạng Sơn. Cụ thể:

Lần thứ nhất: Khoảng 07 giờ ngày 21/10/2022, Hoàng Văn C đem theo 01 túi vải màu đen (tay nải) một mình đi bộ lên rừng hồi của nhà ông Nông Đình K hái trộm quả hồi tươi. Đến khoảng 09 giờ cùng ngày Hoàng Văn C mang túi hồi đến bán cho bà Vi Thị X được 15kg với số tiền là 650.000đ.

Lần thứ hai: Khoảng 13 giờ ngày 03/11/2022, Hoàng Văn C mang theo 01 bao tải dưa màu xanh tiếp tục đi đến rừng hồi của ông Nông Đình K trèo hái trộm quả hồi tươi (cây hồi mà Hoàng Văn C đã trộm ngày 21/10/2022). Đến khoảng 17 giờ cùng ngày Hoàng Văn C đem bao hồi đến bán cho bà Vi Thị X được 10kg với số tiền là 430.000đ.

Lần thứ ba: Khoảng 21 giờ 40 phút ngày 19/01/2023 Hoàng Văn C cầm theo 01 bao tải dưa, đi đến khu vực bếp của ông Vi Thanh T chui qua lỗ hổng phía dưới cánh cửa vào bếp nhìn thấy 01 lồng gà, Hoàng Văn C dùng tay bắt 02 con gà cho vào bao tải dưa rồi mang đi đến bán cho bà Nông Thị B được 4,2kg với số tiền là 420.000đ.

Lần thứ tư: Ngày 03/02/2023, Hoàng Văn C quan sát thấy nhà anh Hoàng Văn T không có ai ở nhà nên nảy sinh ý định trộm cắp tài sản. Khoảng 20 giờ cùng ngày, Hoàng Văn C đi xe mô tô biển kiểm soát 12K9-7679 (xe của bà Nguyễn Thị K) đến đài tưởng niệm thuộc thôn K, xã T, huyện V, để xe ở tượng đài rồi đi bộ đến chuồng gà nhà anh Hoàng Văn T bắt trộm 05 con gà (gà công nghiệp) cho vào bao tải dưa mà Hoàng Văn C vừa lấy ở gần chuồng gà, sau đó mang bao số gà đi bán cho bà Nông Thị B được 11kg với số tiền là 550.000đ. Đến khoảng 22 giờ cùng ngày Hoàng Văn C lại đến nhà anh Hoàng Văn T lấy trộm được 05 con gà mang bán cho bà Nông Thị B được 11,4kg được số tiền

570.000đ. Tổng số gà Hoàng Văn C trộm của anh Hoàng Văn T là 22,4kg, bán được tổng số tiền 1.120.000đ.

Lần thứ năm: Khoảng 11 giờ ngày 17/4/2023, Hoàng Văn C một mình đi bộ đến nhà Vi Thanh T, chui vào bếp lấy 01 con gà trống khoảng 2,1kg giấu vào áo khoác và mang đến tỉnh lộ 239 thuộc địa phận thôn K, xã T, huyện V vẫy 01 người đàn ông đi xe mô tô (không biết tên, tuổi, địa chỉ) và bán con gà cho người này với giá 70.000đ.

Lần thứ sáu: Khoảng 11 giờ ngày 21/8/2023, Hoàng Văn C mang theo 01 bao tải dừa màu cam và điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12K9-7679 đến khu vực rừng hoi của ông Nông Đình R, tại đây quan sát rừng hoi không có ai trông coi nên đã trèo hái trộm quả hoi tươi. Đến khoảng 14 giờ 30 phút cùng ngày thì anh Nông Văn T (là con trai ông Nông Đình R) bắt quả tang Hoàng Văn C đang hái trộm hoi và gọi Công an xã T, huyện V đến lập biên bản. Số hoi Hoàng Văn C đã hái trộm được là 14,9kg. Số tiền Hoàng Văn C bán tài sản trộm cắp mà có, C đã tiêu sài cá nhân hết.

Quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra không thu giữ được tài liệu, đồ vật gì.

Tại Kết luận định giá tài sản 04/KL-ĐGTSTTTHS, ngày 20/02/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Văn Quan kết luận: giá trị số gà (Hoàng Văn C trộm của anh Hoàng Văn T) là 1.792.000đ. Tại Kết luận giám định số 13/KL-ĐGTSTTTHS, ngày 28/9/2023 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện Văn Quan kết luận giá trị số gà trống thiên, loại gà công nghiệp (Hoàng Văn C trộm của Vi Thanh T) là 819.000đ. Tổng số tài sản Hoàng Văn C đã trộm cắp là 3.967.600 đồng.

Đối với số hoa hoi và gà trộm được Hoàng Văn C đã bán cho bà Vi Thị X, bà Nông Thị B. Sau đó bà Vi Thị X, bà Nông Thị B đã bán nên không thu lại được. Số hoa hoi do Hoàng Văn C lấy trộm của ông Nông Đình R là 14,9kg đã được trả lại cho bị hại.

Tại bản Cáo trạng số 01/CT-VKSVQ ngày 14/12/2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố bị cáo Hoàng Văn C phạm tội Trộm cắp tài sản theo điểm a khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn C thừa nhận hành vi phạm tội như trên.

Bị hại Nông Đình K khai: Ngày 21/10/2022 và ngày 03/11/2022 Hoàng Văn C đã 02 lần thực hiện hành vi trộm được 25kg hoa hoi, giá thị trường thời điểm bị mất trộm là 44.000 đồng/kg. Nay ông yêu cầu Hoàng Văn C bồi thường 25kg hoi với số tiền 1.100.000đ.

Bị hại Hoàng Văn T khai: Ngày 03/02/2023 ông phát hiện bị mất 10 con gà, mỗi con khoảng 03kg, mỗi kg gà trị giá 100.000đồng, ông đã báo Công an xã

T, sau đó được biết Hoàng Văn C thực hiện hành vi trộm gà của ông. Nay ông yêu cầu Hoàng Văn C bồi thường 10 con gà với số tiền 3.300.000đ.

Bị hại Vi Thanh Tùng khai: Ngày 19/01/2023 ông phát hiện gia đình bị mất 02 con gà trống thiện, mỗi con khoảng hơn 02kg. Đến tháng 04/2023 (không nhớ ngày) ông tiếp tục phát hiện mất 01 con gà trống thiện khoảng 2,1kg, gia đình ông được Công an xã T thông báo Hoàng Văn C đã trộm gà nhà ông. Nay ông yêu cầu bị cáo bồi thường tổng số tiền 1.000.000đ.

Bị hại Nông Đình R khai: Ngày 21/8/2023 con trai ông là Nông Văn T phát hiện Hoàng Văn C đang hái trộm hoa hồi tươi của gia đình ông, ông đã báo Công an xã T đến lập biên bản bắt quả tang đối với Hoàng Văn C. Sau sự việc Cơ quan điều tra đã trả lại 14,9kg hoa hồi tươi bị Hoàng Văn C trộm cắp cho ông, nay ông không có yêu cầu và đề nghị gì.

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án bà Nguyễn Thị K khai: Bà có chiếc xe mô tô WAWE biển kiểm soát 12K9-7679, chiếc xe trên do bà mua về cho Hoàng Văn C sử dụng. Tháng 8/2023 Hoàng Văn C đã bán chiếc xe, nay bà không có yêu cầu gì đối với chiếc xe trên. Đối với việc Hoàng Văn C trộm hoa hồi của ông Nông Đình K, trộm gà của ông Vi Thanh T và ông Hoàng Văn T bà không được biết, nay bà tự nguyện bồi thường toàn bộ thiệt hại cho các bị hại. Các bên đã tự thoả thuận việc bồi thường theo biên bản thoả thuận ngày 25/12/2023 tại Trụ sở Ủy ban nhân dân xã T, huyện V, cụ thể như sau: Bồi thường cho ông Hoàng Văn T số tiền 1.200.000 đồng; bồi thường cho ông Nông Đình K 600.000 đồng; bồi thường cho ông Vi Thanh T số tiền 600.000 đồng. Việc bà biết để đứng ra bồi thường cho các bị hại là do Hoàng Văn C tác động, việc bồi thường là tự nguyện, không yêu cầu Hoàng Văn C trả lại số tiền nêu trên.

Người làm chứng bà Vi Thị X khai: Ngày 21/10/2022 bà được mua 15kg quả hồi tươi với Hoàng Văn C với số tiền 650.000 đồng và ngày 03/11/2022 được mua 10kg quả hồi tươi với Hoàng Văn C với giá 430.000 đồng. Do bà là người thu mua hoa hồi tươi để bán cho thương lái, nên khi Hoàng Văn C đến bán bà không hỏi rõ nguồn gốc, Hoàng Văn C cũng không nói số hoa hồi đem bán là do đâu mà có.

Bà Nông Thị B khai: Bà được mua gà với Hoàng Văn C 02 lần, lần thứ nhất vào ngày 19/01/2023 bà được mua với C 02 con gà trống thiện (loại gà công nghiệp), được 4,2kg, bà B trả cho C số tiền 420.000đ. Lần thứ hai vào ngày 03/02/2023 bà được mua với Hoàng Văn C 10 con gà trống thiện (loại gà công nghiệp), tổng số gà cân được là 22,4kg bà B trả cho C số tiền là 1.120.000 đồng. Khi đem gà đến bán Hoàng Văn C nói là gà của gia đình nuôi được, bà đồng ý mua.

Trong phần tranh luận, Kiểm sát viên thực hành quyền công tố tại phiên tòa vẫn giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn C phạm tội Trộm cắp tài sản. Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 173; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38, Điều 50 Bộ luật hình

sự, đề nghị xử phạt bị cáo từ 09 tháng đến 12 tháng tù. Không đề nghị áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo do bị cáo không có tài sản riêng, không có thu nhập để đảm bảo thi hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Xác nhận sự thoả thuận bồi thường thiệt hại giữa bị cáo Hoàng Văn C, bà Hoàng Thị K và các bị hại; cụ thể Hoàng Văn C bồi thường cho ông Hoàng Văn T số tiền 1.200.000 đồng; bồi thường cho ông Nông Đình K 600.000 đồng; bồi thường cho ông Vi Thanh T số tiền 600.000 đồng.

Bị cáo nhất trí với quan điểm luận tội của đại diện Viện kiểm sát, không có ý kiến tranh luận. Lời nói sau cùng bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về thủ tục tố tụng, bị hại và những người làm chứng được triệu tập hợp lệ nhưng các bị hại có đơn xin xét xử vắng mặt, người làm chứng đã có lời khai đầy đủ, tại phiên tòa bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án, Kiểm sát viên không ai đề nghị hoãn phiên tòa nên Hội đồng xét xử quyết định xét xử vắng mặt bị hại, người làm chứng theo quy định tại các Điều 292, 293 Bộ luật Tố tụng hình sự.

[3] Tại phiên tòa bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu ở trên, lời khai của bị cáo phù hợp với lời khai tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của bị hại, những người làm chứng và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Các chứng cứ đó phù hợp với nhau về thời gian, địa điểm, hành vi của bị cáo, do vậy có đủ cơ sở để kết luận: Ngày 21/10/2022 và ngày 03/11/2022, Hoàng Văn C trộm cắp 25kg quả hời tươi của Nông Đình K. Ngày 19/01/2023 Hoàng Văn C trộm cắp 02 con gà trống thiếu của Vi Thanh T. Ngày 03/02/2023 Hoàng Văn C trộm cắp 10 con gà của Hoàng Văn T. Ngày 21/8/2023 Hoàng Văn C trộm cắp 14,9kg quả hời tươi của Nông Đình R. Ngày 17/4/2023, Hoàng Văn C trộm cắp của Vi Thanh T 01 con gà trống thiếu. Tổng giá trị tài sản mà bị cáo chiếm đoạt là 3.967.600 đồng. Tổng số tiền bị cáo hưởng lợi từ bán tài sản trộm cắp được là 2.690.000 đồng. Bị cáo có 01 tiền sự về hành vi trộm cắp tài sản chưa được xoá, do đó Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Hoàng Văn C phạm tội Trộm cắp tài sản theo

điểm a khoản 1 Điều 173 Bộ luật Hình sự là có căn cứ đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[4] Xét tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội của bị cáo thấy rằng, hành vi của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp đến quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, gây ảnh hưởng nghiêm trọng đến tình hình an ninh trật tự, an toàn tài sản tại địa phương, gây bức xúc, lo lắng trong quần chúng nhân dân. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, có khả năng nhận thức về pháp luật, có sức khỏe nhưng bị cáo lười lao động chỉ biết chơi bời lêu lổng. Bị cáo biết rõ hành vi trộm cắp tài sản của mình là vi phạm pháp luật, nhưng chỉ vì muốn có tiền để tiêu sài cá nhân bị cáo vẫn cố tình thực hiện. Tháng 10/2022 bị cáo đã bị Ủy ban nhân dân xã T ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính với hình thức phạt tiền về hành vi Trộm cắp tài sản, tuy nhiên bị cáo không chấp hành nghiêm túc mà sau đó tiếp tục nhiều lần thực hiện hành vi trộm cắp tài sản của người dân trên địa bàn xã T. Hành vi của bị cáo thể hiện sự coi thường pháp luật, vì vậy cần thiết phải có một hình phạt tương xứng với tính chất, hành vi phạm tội của bị cáo, để giáo dục, giúp đỡ bị cáo sửa chữa sai lầm phát triển lành mạnh trở thành người công dân có ích cho xã hội, đồng thời để răn đe, phòng ngừa chung.

[5] Về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo từng bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa được xóa tiền sự, nên không được coi là có nhân thân tốt. Bị cáo lần đầu phạm tội và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, thành khẩn khai báo, bị cáo và gia đình đã thoả thuận bồi thường toàn bộ cho các bị hại; có ông nội là Hoàng Q được Nhà nước tặng thưởng Huân chương kháng chiến hạng Nhất; các bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo, nên bị cáo Hoàng Văn C được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo các điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[6] Về hình phạt bổ sung: Theo quy định tại khoản 5 Điều 173 Bộ luật Hình sự người phạm tội còn có thể bị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền từ 5.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng. Tuy nhiên bị cáo không có tài sản riêng, không có thu nhập ổn định, do đó không phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Gia đình bị cáo đã thoả thuận bồi thường cho các bị hại, nay các bị hại không có yêu cầu gì thêm, do vậy Hội đồng xét xử xác nhận sự thoả thuận theo biên bản ngày 25/12/2023.

[8] Đối với bà Vi Thị X, Nông Thị B tiêu thụ tài sản của Hoàng Văn C, nhưng đều không biết đó là tài sản do trộm cắp mà có nên không có căn cứ xem xét xử lý trách nhiệm đối với những người nêu trên. Đối với người đàn ông đi xe mô tô ở tỉnh lộ 239 thuộc địa phận thôn K, xã T, huyện V đã mua gà của Hoàng Văn C, do không có đủ thông tin nên không thể điều tra xác minh. Đối với chiếc xe mô tô biển kiểm soát 12K9-7679, bà Nguyễn Thị K đã đồng ý cho Hoàng Văn C bán vào cuối tháng 8/2023, nên không đề cập xử lý.

[9] Xét đề nghị của Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn về tội danh, mức hình phạt và bồi thường thiệt hại là phù hợp với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo đã gây ra nên Hội đồng xét xử chấp nhận.

[10] Về án phí: Bị cáo là người bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm để sung ngân sách Nhà nước. Bị cáo không phải chịu án phí có giá ngạch.

[11] Bị cáo, bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án theo quy định pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

- Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 173; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38, 50 Bộ luật Hình sự;

- Căn cứ khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136, 292, 293, 331, 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự 2015;

- Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

**1.** Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn C phạm tội Trộm cắp tài sản.

**2.** Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Hoàng Văn C 09 (Chín) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 11/10/2023.

Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

**3.** Về trách nhiệm dân sự: Xác nhận bị cáo Hoàng Văn C bồi thường cho các bị hại Hoàng Văn T 1.200.000 đồng; bồi thường cho ông Nông Đình K số tiền 600.000 đồng; bồi thường cho ông Vi Thanh T số tiền 600.000 đồng (Theo biên bản ngày 25/12/2023).

**4.** Án phí: Bị cáo Hoàng Văn C phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm để sung ngân sách Nhà nước.

**5.** Quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo liên quan đến quyền và nghĩa vụ của mình trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định pháp luật./.

#### **Nơi nhận:**

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn;
- Công an huyện Văn Quan, tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện V, tỉnh Lạng Sơn;

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

- Bị cáo;
- Những người tham gia tố tụng khác;
- Lưu: Hồ sơ, HCTP, VT.

**Nông Thị Mỹ Phước**